АЛТАЙСКИЕ И РУССКИЕ НАРОДНЫЕ НАЗВАНИЯ НЕКОТОРЫХ ЛЕКАРСТВЕННЫХ РАСТЕНИЙ

Опарин Р.В., Гауэрт В.И., Федоткина Н.В.
Горно-Алтайский государственный университет, г. Горно-Алтайск

На протяжении всей истории существования человек был тесно связан с растительным миром. Его жизнь немыслима без растений. Уже первобытный человек мог отыскать среди огромного количества окружающих его растений те, которые бы служили ему пищей, заживляли бы раны, успокаивали бы боль.

Главным богатством Горного Алтая с его удивительно разнообразным рельефом и климатом является мир растений. Половина территории Горного Алтая занята лесами, состоящими из особо ценных древесных пород: лиственницы (34%), сосны (31%), пихты и ели (30%). Ранняя географическая изоляция Горного Алтая, вследствие приподнятости, послужила причиной активнейшего видообразования и высокого эндемизма его флоры, насчитывающей только высших растений 2151 вид. Многие растения Горного Алтая известны сегодня как ценные технические, пищевые, медоносные и лекарственные. Изучение последних является одной из актуальных задач нашего общества. Это обусловлено глобальным значением лекарственных растений в жизни человека, познания которых уходят в глубокую древность.

За 40 веков до н.э. организовывались специальные экспедиции для поиска и заготовок лекарственных растений. Человечество сохранило драгоценное наследие Гиппократа, Плиния, Авиценны и др. ученых мира. Плиний, например, оставил будущим поколениям двенадцатитомную энциклопедию лекарственных растений. Народом составлены тысячи рецептов на основе лекарственных растений, многие из которых признаны научной медициной. Однако, все еще имеет место чрезмерного увлечения препаратами, полученными не из растений, а химическим путем, путем синтеза их в химических лабораториях. Такие препараты способны остановить пожар той или иной болезни, они более быстро действуют, чем препараты растительного происхождения. Но в то же время, химические препараты чужеродны, токсичны живому организму. Иногда в быстрые сроки излечив болезнь, они нарушают функции других органов, что представляет куда большую опасность чем «излеченная» болезнь. Препараты растительного происхождения действуют мягче, не давая побочных явлений, их преимущество состоит в том, что они образуются в живых клетках, а не синтезируются в колбах химиками. Клетка растений имеет много общего с клеткой человека. Миллионы лет создавалась такая биологическая совместимость. Вот почему препараты, полученные из растений, не нарушают так грубо и резко обмен веществ в организме человека, как многие химические препараты.

Флора Горного Алтая исключительно богата лекарственными растениями. Однако, их ресурсный потенциал и научно обоснованные лимиты на заготовку пока не разработаны.

Современное изучение народных названий лекарственных растений является одной из актуальных задач нашего общества. Многие народные названия лекарственных растений сегодня не известны науке, а те, которые известны, в силу недостаточной изученности самих лекарственных растений, кажутся не нужными, бесполезными, хотя в будущем эти растения могут оказаться ценнейшими источниками лекарственного сырья. В Горном Алтае народ называет, используемые веками лекарственные растения, на алтайском и русском языках. Интересно то, что алтайские названия растений заимствовал русский народ и не перевел их на свой язык. То же самое произошло и со многими русскими названиями растений. Это свидетельствует о единении алтайского и русского народа, о их общем восприятии мира растений совей Родины. В условиях информационного общества познание растений является универсальным средством общения людей. Некоторые виды растений настолько точно названы народом, что их названия стали не только народными, но и научными. Например, дерево с липкими молодыми листьями было названо липой; ежевика получила название за

колючки на побегах, которыми она, как и ежик, защищается от врагов; растение с шипами на стебле народ назвал шиповником; медуница была названа за мед (нектар), образующийся на дне ее хрупких цветков; одуванчик – за легко сдуваемые семянки с парашютиками; мать-и-мачеха за особенности верхней и нижней стороны ее листьев (нижняя – светлая, пушистая, мягкая, теплая, верхняя – темная, скользкая, холодная). Примеров можно приводить очень много.

Наш интерес к народным названиям растений появился не случайно. Это связано с публичными лекциями для населения и учебным процессом, полевыми практиками, экспедициями по Горному Алтаю. Нас часто спрашивали, что это за растения: дорогая трава, медвежий коготь, царский крест, камфарка, или арчин, биюргун, калган и т.д. Эти растения издавна алтайский и русский народ использовали при заболеваниях нервной системы, особенно эпилепсии. В связи с этим нам пришлось пересмотреть специальную литературу: определители растений, справочники, монографии, ботанические атласы, список региональной флоры, беседовать со старожилами алтайцами и русскими, знающими народные названия растений.

Изучение растений всегда начинается с установления их названий (табл. 1).

Интерес к лекарственным растениям со стороны специалистов различных профилей медицины не ослабевает, а напротив все возрастает. Это связано с тем, что половину всех медицинских препаратов получают из растений, а в лечении таких тяжелых заболеваний, как сердечно-сосудистые, желудочно-кишечные, болезни почек и печени, препараты растительного происхождения составляют 90%.

Все мы любим природу, основу которой составляет мир растений. Но не каждый знает, сколько тайн скрыто в простой травинке. Растения во все времена служили и будут служить источником новых открытий. Настоящая действительность заставляет осознать значимость и осмысление многовекового опыта изучения растений, лечения ими и организовать защиту их действенными эффективными методами охраны. В ближайшем будущем заготовки дикорастущих лекарственных растений станут нецелесообразными, т.к. их будут выращивать на плантациях. Об этом свидетельствуют работы ученых-интродукторов, занимающихся введением растений в культуру.

Таблица 1

Алтайские и русские народные и научные названия некоторых лекарственных растений

Названия растений	
Народные	Научные
Арчин	Можжевельник казацкий
Барашки (ключики)	Первоцвет крупночашечный
Барон	Хвощ камышковый
Безразличка	Валериана скальная
Биюргун	Ежовник коротколистный
Богородская травка (чабрец)	Тимьян ползучий
Боровая матка	Ортилия однобокая
Верблюжий хвост	Карагана гривастая
Волчья дудка	Дудник лесной
Вшивик	Лук Стеллера
Грабельки	Журавельник цикутовый
Деряба	Плаун годичный
Дикий батун	Лук алтайский
Дорогая трава	Шикша черная
Заячья капуста	Горноколосник колючий
Заячья нога	Плаун куропаточий
Змеиная трава	Купена душистая (лекарственная)
Золотой корень	Родиола розовая
Золотушная трава	Череда трехраздельная
Казак-трава	Горечавка крупнолистная
Калачики	Мальва низкая
Калган	Лапчатка прямая
Камфарка	Зизифора пахучковидная
Катун	Солянка холмовая
Кашкарка	Багульник болотный
Колба (черемша)	Лук победный
Конотоп	Спорыш обыкновенный
Костоломка	Герань луговая
Красная щетка	Родиола ярко-красная
Красный корень	Копеечник чайный
Кровавик	Чистотел большой
Кузмичова трава	Эфедра
Курай	Солянка южная
Курильский чай	Пятилистник кустарниковый
Курон	Борец алтайский
Куропаточья трава	Дриада острозубчатая
Мамура (поляника)	Костяника арктическая
Маральник	Рододендрон даурский
Медвежий коготь	Астрагал солодколистный
Мудрость хирургов	Дескурения Софии
Огонек (цветки жарки)	Купальница азиатская
Пучка	Борщевик рассеченный
Пьяная трава	Звездчатка злачная
Пяный корень	Хохлатка благородная
Расторопша	Чертополох курчавый
Серебрянка	Подмаренник настоящий
Сибирский ананас	Облепиха крушиновидная
Слизун	Лук поникающий

Солдатская трава	Тысячелистник обыкновенный
Сороканедужница	Будра плющевидная
Таран	Спорыш альпийский
Царский крест	Люцерна серповидная
Черная сарана	Страусник обыкновенный
Черная трава	Башмачок пестрый
Шальная трава	Дурман обыкновенный

Литература

1. Атлас ареалов и ресурсов лекарственных растений СССР. – М.: Наука, 1980.
2. Ботанический атлас. – М.-Л.: Наука, 1963.
3. 200 рецептов русской народной медицины. – Кишинев, 1990.
4. Корепанов С.В. Растения в профилактике и лечении рака. – Барнаул, 1997.
5. Пашинский. Лечение травими. – Барнаул, 1991.
6. Степанова Г.Н. Лечение без лекарств. – М.: 1994.
7. Список флоры Республики Алтай. – Горно-Алтайск, 2003.